

# Médiation

Temps d'évaluation maximum : 30 minutes au niveau A1-A2 ; 55 minutes au niveau A2-B1

La médiation ne fait pas partie de l'évaluation PISA 2025.

## Translation

### A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à sélectionner les informations clés en LV X et les redonner en LV Y	Savoir isoler les éléments d'énonciation et les reprendre à son compte	Lister les informations essentielles dans un court texte informatif français et les redonner dans la langue cible	5 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exemple de scénarisation : aider un touriste étranger à comprendre l'essentiel d'une annonce – écrite ou orale – en français : lister les informations et les redonner dans la langue cible</li> </ul>

### A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à rendre compte en LV Y des enjeux d'un document en LV X	Savoir identifier les spécificités culturelles et les expliciter	Appréhender le sens global d'un document et notamment les faits culturels qui peuvent faciliter/entraver la compréhension	10 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exemple de scénarisation : aider un touriste étranger à comprendre une publicité ou une campagne de prévention dont les ressorts sont culturels</li> </ul>

## Transmission

### A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à baliser l'accès au sens pour autrui	Savoir identifier les éléments porteurs de sens et les traduire	Lister le lexique thématique ou opératoire incontournable pour permettre à un débutant de suivre un court document informatif	10 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : demander aux élèves de prévoir des aides lexicales pour des élèves absolument débutants</li></ul>

### A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à baliser l'accès au sens pour autrui	Savoir identifier les entraves et les stratégies pour les aider à les surmonter	Identifier dans un document fiction (texte, vidéo), le lexique, les faits de langue et les faits culturels	20 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : demander à un groupe d'élèves de prévoir une activité de délestage pour permettre à un autre groupe d'élèves d'accéder au sens global du document fiction</li></ul>

## Synthèse

### A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à synthétiser un document	Savoir paraphraser un texte informatif	Surligner les informations essentielles d'un article de presse et les énumérer	10 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : dans le cadre d'une collecte d'informations, énumérer sur post-it les informations importantes</li></ul>

### A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à synthétiser un document ou un dossier	Identifier la trame pour la redonner de manière simplifiée	Écrire le résumé d'un article de presse ou synthétiser un dossier	20 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : dans le cadre d'une revue de presse internationale, synthétiser un article</li></ul>

## Médiatisation

### A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à annoncer un sujet	Savoir faciliter l'écoute	Prendre des notes pour faire le lancement d'une séquence radio	10 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : réaliser le lancement d'une interview sur une webradio en donnant des éléments simples (sujet, lieu, etc.) qui facilitent l'écoute</li></ul>

## A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à annoncer un sujet pour motiver l'auditoire	Savoir susciter l'intérêt pour un sujet	Prendre des notes pour faire un lancement dynamique d'une séquence radio	10 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : réaliser le lancement d'une interview sur une webradio en donnant des éléments qui motivent l'écoute</li></ul>

## Animation de groupe

### A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à transmettre une consigne (élève assistant du professeur)	Savoir engager un travail collectif	Lancer un travail de groupe à partir d'une consigne écrite	3 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : le professeur laisse le soin à quelques élèves mis dans la confiance de mettre les autres élèves en groupes, distribuer des documents de travail et présenter les consignes de travail</li></ul>

### A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à animer un groupe (élève assistant du professeur)	Savoir fédérer une équipe	Lancer, suivre, valoriser et conclure un travail de groupe à partir d'une consigne écrite	10 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : le professeur laisse le soin à quelques élèves mis dans la confiance de mettre les autres élèves en groupes, distribuer des documents de travail et engager, suivre, réorienter, accompagner, etc. le travail de groupe</li></ul>

## Animation de réseau

### A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à provoquer un échange simple entre plusieurs personnes	Savoir saluer, se présenter et faciliter les présentations	Animer un chat en ligne entre élèves français et étrangers	10 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : animer une rencontre entre élèves en ligne</li></ul>

### A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à animer un réseau	Savoir accueillir puis poser des questions et rebondir pour fluidifier les échanges	Animer une classe virtuelle en ligne entre élèves français et étrangers	15 min	<ul style="list-style-type: none"><li>Exemple de scénarisation : animer un projet binational dans lequel la réflexion collective (brainstorming) et la répartition des tâches est essentielle</li></ul>